

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



Oficina de Radiocomunicaciones

T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: de julio de 2004

Hora:

Página 1/6

Ref.: TCUIT A43

51(SSC)/0.1581/04

A: MIEMBROS DE LA UIT

Fax: +41 22 7314510

Contacto : Avram Sion, Jefe, SSC

Respuesta oficial a: brmail@itu.int; Fax: +41 22 730 5785

Cuestiones a: avram.sion@itu.int; Tel.: +41 22 730 5931

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2002

1 POR LA PRESENTE LA OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES SEÑALA A LA ATENCIÓN DE TODAS LAS ADMINISTRACIONES LAS DISPOSICIONES DEL NO. 9.5D (CMR-03), EN VIRTUD DE LA CUAL LOS DATOS SOBRE COORDINACIÓN MENCIONADOS EN EL NO.9.30 EN RELACIÓN CON UNA RED DE SATÉLITE SE DEBEN PRESENTAR A LA OFICINA DENTRO DE UN PLAZO DE 24 MESES, DESPUÉS DE LA FECHA DE RECEPCIÓN DE DICHA INFORMACIÓN.

2 TRAS EXAMINAR SUS CONSTANCIAS, LA OFICINA HA IDENTIFICADO LAS REDES ENUNCIADAS EN EL ANEXO, RESPECTO DE LAS CUALES LA OFICINA RECIBIÓ DATOS RELATIVOS A LA INFORMACIÓN API ENTRE EL 1 DE OCTUBRE Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2002. CON RESPECTO A ESAS REDES, LA EXPIRACIÓN DEL PERIODO DE DOS AÑOS ANTES MENCIONADOS SE SITUA ENTRE EL 1 DE OCTUBRE Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004, TAL COMO SURGE DE LA ÚLTIMA COLUMNA DEL ANEXO.

3 SE RECUERDA A LAS ADMINISTRACIONES ENCARGADAS QUE, CON RESPECTO A LAS REDES ENUNCIADAS:

- A) SI NO SE HA ENVIADO UNA SOLICITUD DE COORDINACIÓN, ÉSTA SE PUEDE ENVIAR HASTA LA FECHA INDICADA EN LA ÚLTIMA COLUMNA DEL ANEXO, Y EN CASO CONTRARIO, SE CANCELARÁ LA INFORMACIÓN API DE QUE SE TRATA.
- B) SI YA SE HA ENVIADO LA SOLICITUD DE COORDINACIÓN, PERO ÉSTA NO ABARCA PLENAMENTE LA BANDA DE FRECUENCIA DE LA SECCIÓN ESPECIAL DE LA API MENCIONADA, SE PODRÁ ENVIAR UNA MODIFICACIÓN A LA SOLICITUD DE COORDINACIÓN, CON EL PROPÓSITO DE INCLUIR EN LA COORDINACIÓN LAS PARTES NO ABARCADAS DE LAS BANDAS, HASTA LA FECHA INDICADA EN LA ÚLTIMA COLUMNA DEL ANEXO.

4 SE SOLICITA A TODAS LAS ADMINISTRACIONES QUE VERIFIQUEN SI EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1 DE OCTUBRE Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2002 PRESENTARON INFORMACIÓN API RESPECTO DE REDES NO ENUNCIADAS EN EL ANEXO Y, EN CASO AFIRMATIVO, ACTÚEN SEGÚN LO PREVISTO EN LOS PÁRRAFOS 3A O 3B SEGÚN PROCEDA.

5 LA INFORMACIÓN SOBRE COORDINACIÓN RELACIONADA CON LAS REDES CONTEMPLADAS EN LOS PÁRRAFOS 3 O 4 SUPRA, PRESENTADA DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE CORRESPONDIENTE, SERÁ CONSIDERADA COMO NUEVA INFORMACIÓN API, QUE CANCELA Y SUSTITUYE (TOTAL O PARCIALMENTE, SEGÚN EL CASO) LAS API ANTERIORES. A CONTINUACIÓN LA INFORMACIÓN SOBRE COORDINACIÓN SE TRAMITARÁ SOBRE LA BASE DE LA FECHA DE RECEPCIÓN DE DICHA COMUNICACIÓN, MÁS 6 MESES, SEGÚN LO PREVISTO EN EL NO. 9.1.

6 LA PRESENTE COMUNICACIÓN DEBERÁ CONSIDERARSE COMO LA NOTIFICACIÓN ANTICIPADA DE LA OFICINA ESPECIFICADA EN EL NO. 9.5D DEL REGLAMENTO DE RADIOCOMUNICACIONES.

YVON HENRI
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS ESPACIALES

ANEXO

ANNEXE/ ANNEX/ ANEXO

ADM	RESEAU/NETWORK/RED	LONG	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API/A	REV	No.	IFIC	Limite/Limit 9.5D
ARS	SAUDISAT-1C	N-GSO	27.11.2002	2477			2487	27.11.2004
AUS	DEF-R-SAT-1A	82	13.12.2002	718	M	1	2488	13.12.2004
AUS	DEF-R-SAT-2A	72	13.12.2002	719	M	1	2488	13.12.2004
AUS	DEF-R-SAT-2A	72	24.12.2002	719	M	2	2497	24.12.2004
AUS	DEF-R-SAT-3A	93	13.12.2002	720	M	1	2488	13.12.2004
AUS	DEF-R-SAT-3A	93	24.12.2002	720	M	2	2497	24.12.2004
AUS	DEF-R-SAT-4B 121.0E	121	13.12.2002	2020	M	1	2488	13.12.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-110W	-110	28.11.2002	2479			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-110W	-110	28.11.2002	2479	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-110WKA	-110	28.11.2002	2873			2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-119W	-119	28.11.2002	2480			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-119W	-119	28.11.2002	2480	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-119WKA	-119	28.11.2002	2874			2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-132E	132	28.11.2002	2481			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-132E	132	28.11.2002	2481	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-132EKA	132	28.11.2002	2875			2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-166E	166	28.11.2002	2482			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-166E	166	28.11.2002	2482	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-166EKA	166	28.11.2002	2876			2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-2.5E	2	28.11.2002	2485			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-2.5E	2	28.11.2002	2485	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-2.5EKA	2	28.11.2002	2879			2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-45W	-45	28.11.2002	2483			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-45W	-45	28.11.2002	2483	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-45WKA	-45	28.11.2002	2877			2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-68.5E	68	28.11.2002	2487			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-68.5E	68	28.11.2002	2487	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR68.5EKA	68	28.11.2002	2881			2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-74W	-74	28.11.2002	2484			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-74W	-74	28.11.2002	2484	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-74WKA	-74	28.11.2002	2878			2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-91W	-91	28.11.2002	2486			2487	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-91W	-91	28.11.2002	2486	M	1	2504	28.11.2004
AUS	PAS-ENDEAVOUR-91WKA	-91	28.11.2002	2880			2504	28.11.2004
BLR	INTERSPUTNIK-17E-CK	17	04.11.2002	2383	M	1	2486	04.11.2004
CAN	CASCADE	N-GSO	19.11.2002	1363	M	1	2488	19.11.2004
CHN	CHINASAT-61	80	16.10.2002	2455			2484	16.10.2004
CHN	CHINASAT-62	85	16.10.2002	2456			2484	16.10.2004
CHN	CHINASAT-63	90	16.10.2002	2457			2484	16.10.2004
CHN	CHINASAT-64	98	16.10.2002	2458			2484	16.10.2004
CHN	CHINASAT-65	103	16.10.2002	2459			2484	16.10.2004
CHN	CHINASAT-66	112	16.10.2002	2460			2484	16.10.2004
CHN	CHINASAT-67	130	16.10.2002	2461			2484	16.10.2004
CHN	CHINASAT-68	140	16.10.2002	2462			2484	16.10.2004
CZE	MIMOSA	N-GSO	22.11.2002	2476			2487	22.11.2004

ADM	RESEAU/NETWORK/RED	LONG	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API/A	REV	No.	IFIC	Limite/Limit 9.5D
D	DM-SAT-1	34	12.12.2002	2504			2488	12.12.2004
D	DM-SAT-2	-10	12.12.2002	2505			2488	12.12.2004
D	DM-SAT-3	-13	12.12.2002	2506			2488	12.12.2004
F	F-SAT-C-E-10E	10	20.11.2002	2473			2487	20.11.2004
F	F-SAT-C-E-13E	13	20.11.2002	2474			2487	20.11.2004
F	F-SAT-C-E-16E	16	20.11.2002	2475			2487	20.11.2004
F	F-SAT-C-E-7E	7	20.11.2002	2472			2487	20.11.2004
G	TOPSAT	N-GSO	21.10.2002	2310	M	1	2484	21.10.2004
HOL	NSS-KA15	-103	10.10.2002	2449			2483	10.10.2004
HOL	NSS-KA16	-105	10.10.2002	2450			2483	10.10.2004
HOL	NSS-KA17	-121	10.10.2002	2451			2483	10.10.2004
HOL	NSS-KA18	-125	10.10.2002	2452			2483	10.10.2004
HOL	NSS-KA19	-127	10.10.2002	2453			2483	10.10.2004
HOL	NSS-KA20	-22	10.10.2002	2454			2483	10.10.2004
ISR	AMOS 2-B	-4	05.11.2002	1686	M	3	2486	05.11.2004
J	JCSAT-FO-124E	124	27.12.2002	2577			2490	27.12.2004
J	JCSAT-FO-128E	128	27.12.2002	2578			2490	27.12.2004
J	JCSAT-FO-132E	132	27.12.2002	2579			2490	27.12.2004
J	JCSAT-FO-136E	136	27.12.2002	2580			2490	27.12.2004
J	JCSAT-FO-150E	150	27.12.2002	2581			2490	27.12.2004
J	JCSAT-FO-154E	154	27.12.2002	2582			2490	27.12.2004
J	JMCS-C2-E	144	27.12.2002	2586			2490	27.12.2004
J	JMCS-C2-X	144	27.12.2002	2587			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-102.5E	102	27.12.2002	2566			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-103.5E	104	27.12.2002	2567			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-106.5E	106	27.12.2002	2568			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-110E	110	27.12.2002	2569			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-117E	117	27.12.2002	2570			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-120E	120	27.12.2002	2571			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-122.5E	122	27.12.2002	2572			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-123W	-123	27.12.2002	2556			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-125.5E	126	27.12.2002	2573			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-127W	-127	27.12.2002	2554			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-129.5E	130	27.12.2002	2574			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-131W	-131	27.12.2002	2553			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-133W	-133	27.12.2002	2552			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-141E	141	27.12.2002	2575			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-141W	-141	27.12.2002	2551			2490	27.12.20054
J	N-SAT-FO-143W	-143	27.12.2002	2550			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-145W	-145	27.12.2002	2549			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-147.5E	148	27.12.2002	2576			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-148W	-148	27.12.2002	2548			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-150W	-150	27.12.2002	2547			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-152W	-152	27.12.2002	2546			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-159W	-159	27.12.2002	2545			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-161W	-161	27.12.2002	2544			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-163W	-163	27.12.2002	2543			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-165W	-165	27.12.2002	2542			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-166E	166	27.12.2002	2531			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-167W	-167	27.12.2002	2541			2490	27.12.2004

ADM	RESEAU/NETWORK/RED	LONG	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API/A	REV	No.	IFIC	Limite/Limit 9.5D
J	N-SAT-FO-168E	168	27.12.2002	2532			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-169W	-169	27.12.2002	2540			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-172W	-172	27.12.2002	2539			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-173W	-173	27.12.2002	2538			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-174.5W	-174	27.12.2002	2537			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-175.5E	176	27.12.2002	2530			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-175.5W	-176	27.12.2002	2535			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-175W	-175	27.12.2002	2536			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-176W	-176	27.12.2002	2534			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-178.5E	178	27.12.2002	2555			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-178.5W	-178	27.12.2002	2533			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-65.5E	66	27.12.2002	2557			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-73E	73	27.12.2002	2558			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-74.5E	74	27.12.2002	2559			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-76.5E	76	27.12.2002	2560			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-79.5E	80	27.12.2002	2561			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-82.5	82	27.12.2002	2562			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-84E	84	27.12.2002	2563			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-86E	86	27.12.2002	2564			2490	27.12.2004
J	N-SAT-FO-94E	94	27.12.2002	2565			2490	27.12.2004
J	N-SAT-HEO2	N-GSO	15.11.2002	2471			2487	15.11.2004
J	N-STAR-A2	132	27.12.2002	231	M	1	2490	27.12.2004
J	N-STAR-B2	136	27.12.2002	232	M	1	2490	27.12.2004
J	SB-SAT-A-135	135	27.12.2002	2588			2490	27.12.2004
J	SB-SAT-A-144	144	27.12.2002	2589			2490	27.12.2004
J	SB-SAT-A-154	154	27.12.2002	2590			2490	27.12.2004
J	SUPERBIRD-A2-R	158	27.12.2002	2583			2490	27.12.2004
J	SUPERBIRD-B2-R	162	27.12.2002	2584			2490	27.12.2004
J	SUPERBIRD-C2	146	27.12.2002	2585			2490	27.12.2004
J	WINDS-A	143	08.11.2002	2468			2486	08.11.2004
J	WINDS-B	146	08.11.2002	2469			2486	08.11.2004
J	WINDS-C	144	08.11.2002	2470			2486	08.11.2004
RUS	EXPRESS-4K	40	08.10.2002	2446			2483	08.10.2004
S	SIRIUS-22W-KA	-22	05.12.2002	2501			2488	05.12.2004
S	SIRIUS-22W-KU	-22	05.12.2002	2502			2488	05.12.2004
S	SIRIUS-41E-KA	41	05.12.2002	2499			2488	05.12.2004
S	SIRIUS-41E-KU	41	05.12.2002	2500			2488	05.12.2004
S	SIRIUS-5E-KA	5	05.12.2002	2497			2488	05.12.2004
S	SIRIUS-5E-KU	5	05.12.2002	2498			2488	05.12.2004
THA	THAICOM-A3B	120	24.10.2002	182	M	3	2485	24.10.2004
USA	DEEP IMPACT	N-GSO	06.12.2002	2503			2488	06.12.2004
USA	TDRS-174W-ISS	-174	18.10.2002	2465			2484	18.10.2004
USA	TDRS-46W-ISS	-46	18.10.2002	2464			2484	18.10.2004
USA	TDRS-EAST-ISS	-41	18.10.2002	2466			2484	18.10.2004
USA	TDRS-WEST-ISS	-171	18.10.2002	2467			2484	18.10.2004
USA	USASAT-26G-3	-58	27.12.2002	2529			2489	27.12.2004
USA	USCORIOLIS	N-GSO	18.10.2002	2463			2484	18.10.2004
USA	USGAE-10R	-150	13.12.2002	2513			2489	13.12.2004
USA	USGAE-11R	93	13.12.2002	2514			2489	13.12.2004
USA	USGAE-12R	111	13.12.2002	2515			2489	13.12.2004

ADM	RESEAU/NETWORK/RED	LONG	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API/A	REV	No.	IFIC	Limite/Limit 9.5D
USA	USGAE-13R	96	13.12.2002	2516			2489	13.12.2004
USA	USGAE-14R	-16	13.12.2002	2517			2489	13.12.2004
USA	USGAE-15R	-32	13.12.2002	2518			2489	13.12.2004
USA	USGAE-16R	30	13.12.2002	2519			2489	13.12.2004
USA	USGAE-17R	-39	13.12.2002	2520			2489	13.12.2004
USA	USGAE-18R	-155	13.12.2002	2521			2489	13.12.2004
USA	USGAE-19R	150	13.12.2002	2522			2489	13.12.2004
USA	USGAE-20R	155	13.12.2002	2523			2489	13.12.2004
USA	USGAE-21R	175	13.12.2002	2524			2489	13.12.2004
USA	USGAE-22R	180	13.12.2002	2525			2489	13.12.2004
USA	USGAE-3R	90	13.12.2002	2507			2489	13.12.2004
USA	USGAE-5R	55	13.12.2002	2508			2489	13.12.2004
USA	USGAE-6R	-120	13.12.2002	2509			2489	13.12.2004
USA	USGAE-7R	-68	13.12.2002	2510			2489	13.12.2004
USA	USGAE-8R	-9	13.12.2002	2511			2489	13.12.2004
USA	USGAE-9R	152	13.12.2002	2512			2489	13.12.2004
USA	USGGR-11	110	29.11.2002	2496			2488	29.11.2004
USA	USGGR-3	-30	29.11.2002	2493			2488	29.11.2004
USA	USGGR-4	44	29.11.2002	2494			2488	29.11.2004
USA	USGGR-8	82	29.11.2002	2495			2488	29.11.2004